Mais ce qui retient mon attention c'est la longue période d'étude et le contexte aires protégées.  
Je pense que cela pourrait apparaitre dès le titre.  
Le côté seulement descriptif et local peut coincer aussi si il n'y a pas un effort de mise en perspective de conservation.  
Donc n'hésitez pas à penser l'article comme potentiellement utile pour des contextes très différentes (en Inde, Amérique du Sud, Europe et pour d'autres espèces).  
Ce qui compte c'est ce que vous allez apporter aux sciences de la conservation en général, pas la quantification de la mortalité locale des Hyènes sur les routes.  
Il est aussi à mon avis pas tout à fait justifié de parler de conflit ici. L'impact est semble-t-il unidirectionnel, des Hyènes se font tuer dans une zone protégée.  
Mais peut-être est-ce mieux justifié dans l'article complet en tout cas la référence au conflit n'est pas un plus quand ce n'est pas le cas.

Vu le timing serré je te conseille vraiment de ne pas y passer trop de temps - genre 1h max, je pensais à ajouter 2 ou 3 phrases dans la discussion et 1 dans l'intro peut-être.  
Je pense que ca ne vaut pas le coup d'y passer des plombes parce qu'honnetement ce n'est pas ca qui changera la décision des éditeurs je suppose...Du coup, si tu as le temps de me l'envoyer avant mon vol mercredi je pense que tu pourrais même le soumettre avant tes vacances (si tu as le temps avec le reste hein!). Je crois qu'il n'y a pas trop de formattage à faire pour Biological Conservation, juste une lettre de motiv (je te copie colle en dessous celle que j avais écrite si jamais tu veux un template) en plus a priori...Si c'est trop tendu et stressant pas de souci on voit ca à nos retours ok?

Je pense qu'on pourrait effectivement changer le titre et tenter de généraliser l'étude un peu dans la discussion en disant, comme tu le suggères, que nos résultats montrent que les mouvements et la localisation des proies est sans doute un driver important des roadkills de carnivores, et que cet effet est exarbé quand les proies migrent et parcourent de long-distances. Je ne vois pas non plus comment generaliser autrement, peut-être que j'aurais des idées en relisant le manuscrit une dernière fois...  
Ce qu'on peut accentuer aussi c'est l'effet des characteristiques individuelles qui est souvent un effet négligé d'autres études roadkills il me semble. Du genre, on pourrait inviter d'autres chercheurs bossant sur des long-term datasets à etudier les effets de ces characteristiques (ces chercheurs ont souvent une bonne connaissance de leurs especes et peuvent formuler des predictions). Peut etre chercher des publis sur le lien statut social + roadkills, est-ce qu'il y a qqch?  
  
Idealement aussi ajouter quelques phrases dans l'abstract aussi pour que ce soit plus percutant/generalizable des le debut